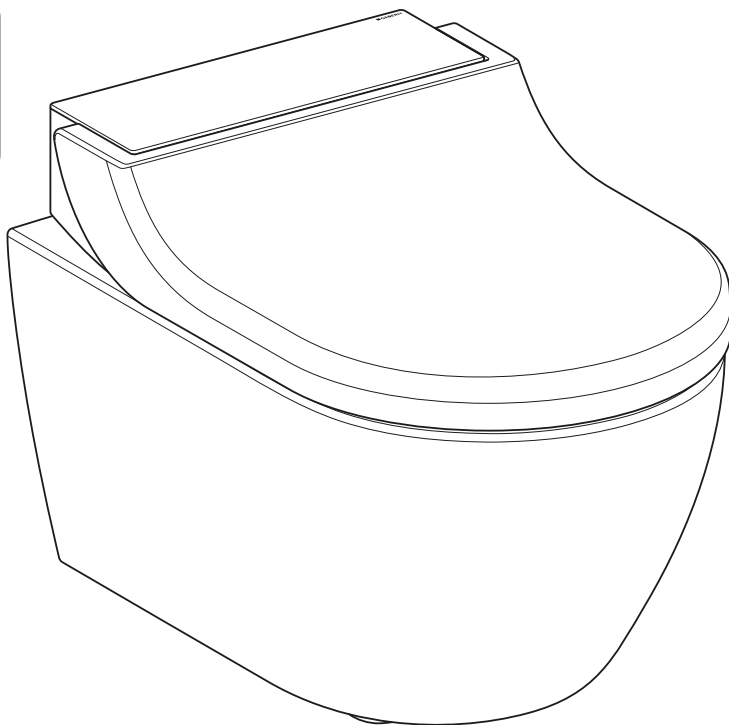
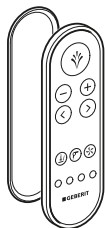


**GEBERIT AQUACLEAN TUMA
COMFORT**



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Índice

Para sua segurança	5
Este produto é adequado para quem?	5
Como deve ser utilizado o produto?	5
O que deve evitar?	5
Aplicação inadequada	5
Instruções gerais de segurança	6
Explicação das advertências	7
Vista geral sobre os símbolos no produto	8
Registo do seu aparelho	9
Familiarize-se com o aparelho	10
Sobre os aparelhos Geberit AquaClean	10
Vista geral das funções	10
O aparelho em revista	11
O conceito de operação	13
Sobre o conceito de operação	13
Parte dianteira do comando à distância	13
Parte de trás do comando à distância	14
Painel de comando lateral	14
LED de estado no painel de comando lateral	15
App Geberit AquaClean	16
Atribuição especial das teclas	17
Ligar ou desligar o aparelho	19
Como operar o aparelho	21
Primeiros passos	21
Ativação ou desativação permanente das funções	22
Propriedades do seu aparelho	23
Ajustes adicionais do seu aparelho na App Geberit AquaClean	23
Utilização do jato de água anal	24
Ajuste a lavagem às suas necessidades	24
Desligar e ligar o movimento oscilante do jato de água anal	24
Utilização do jato de água para senhoras	25
Desligar e ligar o movimento oscilante do jato de água para senhoras	25
Ativação e desativação do secador	26
Desativação do aquecimento do assento da sanita	26
Ativação e desativação da função de retardamento do extrator de odores	27
Ativação e desativação do aquecedor individual	27
Ajuste a lavagem às suas necessidades	28
Regulação da intensidade do jato	28
Ajuste da posição do braço telescópico com chuveiro	28
Alteração do perfil básico	29
Memorização dos perfis de utilizador	29
Acesso a perfis de utilizador	30
Guardar o perfil de utilizador pessoal na App Geberit AquaClean	30
Como limpar e remover o calcário do aparelho	31
Recomendação geral de limpeza	31

Produtos e aparelhos de limpeza adequados	31
Troca de água automática.....	33
Desinfecção seletiva	33
Cuidados e limpeza de superfícies lisas	33
Limpeza da sanita cerâmica revestida	33
Limpar a área de descarga da sanita cerâmica	34
Retirar a tampa de sanita	34
Limpar a tampa de sanita, o assento de sanita e a caixa	35
Limpeza entre o aparelho e a sanita cerâmica	36
Limpeza do bocal do jato	37
Substituição do filtro alveolar de cerâmica.....	38
Remoção do calcário do aparelho.....	40
Mensagens de remoção de calcário do aparelho	43
Como resolver avarias.....	44
Modo de procedimento em caso de avarias	44
O sistema de lavagem integrada não funciona	45
Outros erros de funcionamento	46
O comando à distância não funciona.....	48
Substituição da pilha do comando à distância	49
Reatribuição do comando à distância	50
Sustentabilidade.....	51
Grupo Geberit e sustentabilidade.....	51
Ecodesign – Equilíbrio ecológico	51
Dicas ecológicas	51
Tratamento de resíduos.....	52
Tratamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.....	52
Garantia para o cliente final	53
Garantia para o cliente final	53
Dados técnicos e conformidade	54
Dados técnicos.....	54
Declaração de conformidade UE simplificada.....	54

Para sua segurança

Este produto é adequado para quem?

Na sua função de sanita, a lavagem integrada Geberit AquaClean é adequada para todas as faixas etárias. A limpeza e os trabalhos de reparação não podem ser efetuados por crianças sem supervisão.

Como deve ser utilizado o produto?

O produto é adequado para os seguintes fins e áreas de aplicação:

- na utilização como lavagem integrada:
 - para limpeza da zona anal
 - para limpeza exterior da zona vaginal
 - para extração de odores
- para instalação em compartimentos interiores aquecidos
- para ligação ao sistema de água potável
- para funcionamento com água da instalação de osmose inversa

O que deve evitar?

O produto não é indicado para as seguintes aplicações:

- abandono do assento de sanita durante a lavagem
- colocação de cargas e objetos sobre a tampa de sanita
- imersão do comando à distância em líquidos
- operação sem tampão com rosca macho para detergente anti-calcário Geberit AquaClean

Aplicação inadequada

Em caso de aplicação inadequada, a Geberit não assume qualquer responsabilidade pelas consequências.

Instruções gerais de segurança

As seguintes instruções de segurança são válidas para todo o ciclo de vida do produto:

- Ler as instruções de utilização antes da primeira utilização, por forma a familiarizar-se com a utilização do mesmo.
- Conservar as instruções de utilização para consulta posterior.
- As impurezas no filtro tipo cesto podem sobrecarregar o ar. A fim de excluir perigos para a saúde e assegurar a plena funcionalidade, o filtro tipo cesto tem de ser substituído anualmente.
- Não utilizar o aparelho quando este estiver danificado. Se possível, desligar o aparelho da alimentação elétrica e contactar o serviço de atendimento ao cliente da Geberit.
- Não abrir o aparelho. Não contém componentes que devam ser mantidos ou reparados pelo utilizador.
- Não efetuar quaisquer alterações ou instalações adicionais. Existe o perigo de morte em caso de modificações.
- Apenas pessoas qualificadas e autorizadas podem efetuar reparações com peças sobressalentes originais.
- Apenas podem ser usados acessórios originais.
- O operador ou utilizador só está autorizado a operar e a efetuar os trabalhos de operação e manutenção descritos nas presentes instruções de utilização.
- Utilizar sempre a versão atual das instruções de montagem caso a Geberit AquaClean tenha sido desmontada (p. ex., para uma mudança).
- Ligar a Geberit AquaClean à voltagem de alimentação apenas conforme a placa de tipo.
- Respeitar sempre os dados do fabricante no que se refere ao manuseio de produtos de limpeza e detergentes anticalcário.

 Este documento possui advertências em vários locais. As advertências são instruções de segurança que dependem da ação e das circunstâncias. Sinalizam perigos específicos.

 Estas instruções correspondem ao estado técnico do aparelho à data da impressão. Reservamo-nos o direito a realizar as alterações necessárias de um ponto de vista de desenvolvimento contínuo.

Está disponível uma versão atual deste e de outros documentos online: www.geberit.com.

Explicação das advertências

As advertências situam-se nos locais onde pode ocorrer o perigo.

As advertências foram estabelecidas da seguinte forma:



AVISO

Tipo e fonte de perigo

Possíveis consequências da inobservação do perigo.

- Medidas a tomar para evitar o perigo.

As seguintes palavras-sinal utilizam-se para apontar os perigos residuais nas advertências e informações importantes.

Símbolo	Palavra-sinal e significado
	PERIGO A palavra-sinal designa um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, provoca a morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO A palavra-sinal designa um perigo com um grau de risco reduzido que, se não for evitado, provoca um ferimento ligeiro ou moderado.
	ATENÇÃO A palavra-sinal designa um perigo que, se não for evitado, pode provocar danos materiais.
	Assinalada apenas com símbolo. Adverte para uma informação importante

Vista geral sobre os símbolos no produto

Símbolo	Significado
	Ler as instruções de segurança, de utilização e de operação antes da colocação em funcionamento do produto.
	Perigo de morte provocado por choque elétrico

Registo do seu aparelho

Registo de garantia

Prolongue gratuitamente o período de garantia da sua Geberit AquaClean. Para isso, registre-se até 90 dias úteis a partir da data de instalação.



No terceiro ano do período de garantia, a Geberit assume, em caso de defeitos de material e de fabrico, o fornecimento gratuito de peças sobressalentes, desde que o produto tenha sido instalado e colocado em funcionamento por uma empresa especializada em produtos sanitários.

Por computador:

<http://www.geberit-aquaclean.com/registration>

Por correio:

Preencha e envie-nos o certificado de garantia anexado.

Por smartphone ou tablet:



Android:



iOS:



Por App Geberit AquaClean:

Familiarize-se com o aparelho

Sobre os aparelhos Geberit AquaClean

Um aparelho Geberit AquaClean é uma sanita com função de lavagem integrada. O aparelho cumpre também todas as funções de uma casa de banho convencional. Outras funções dependem da versão do seu produto.

Vista geral das funções

Funções de higiene:

- Extrator de odores com neutralização de odores através de filtro alveolar de cerâmica
- Função de retardamento do extrator de odores que pode ser ligada
- Tecnologia de duche WhirlSpray com posição individual do braço telescópico com chuveiro
- Função oscilante desativável do braço telescópico com chuveiro
- Bocal para senhoras extensível e integrado no bocal do jato, com posição individual do braço telescópico com chuveiro
- Limpeza automática do braço telescópico com chuveiro antes e depois de cada lavagem
- Função do secador desativável através de abertura de secador

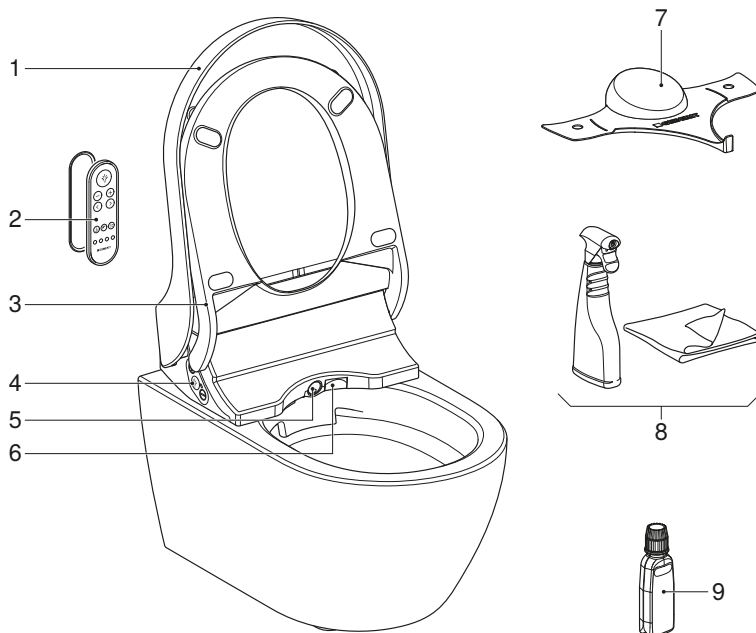
Funções de conforto:

- Som de confirmação durante a programação das funções de lavagem integrada
- Intensidade do jato e posição do braço telescópico com chuveiro selecionáveis
- Tempo de sanita com deteção do utilizador e aquecimento da base de tampa
- Tempo e tampa de sanita com SoftClosing
- Funções principais operáveis através do painel de comando lateral ergonómico
- Totalmente controlável por comando à distância
- Possibilidade de serem guardados quatro perfis de utilizador individuais e um perfil básico

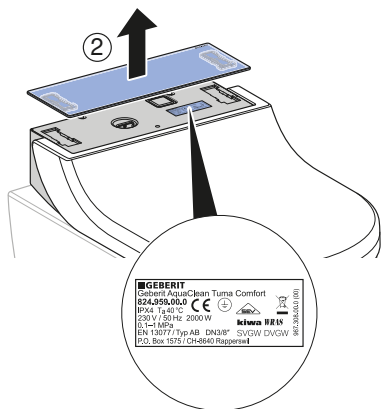
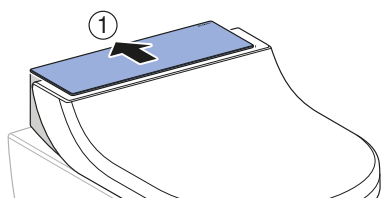
Limpeza e cuidados:

- Tampa de sanita removível
- Tempo sanita bidé elevável para fins de limpeza entre aparelho e cerâmica
- Programa de remoção de calcário

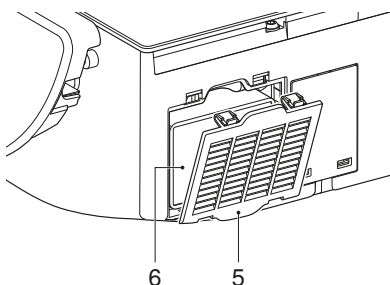
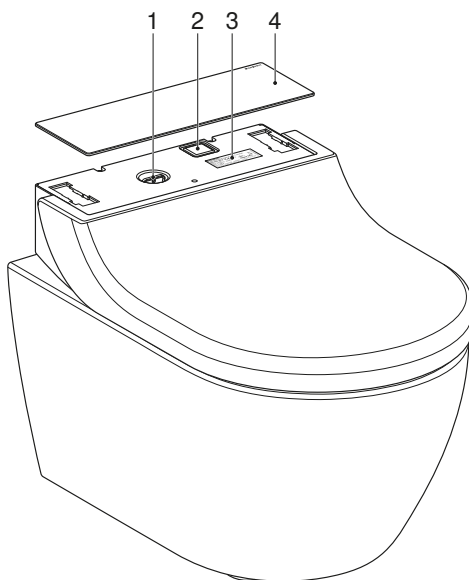
O aparelho em revista



- 1 Tampa de sanita
- 2 Comando à distância com suporte magnético para fixação à parede
- 3 Assento de sanita com deteção do utilizador e aquecimento do assento da sanita
- 4 Paineel de comando lateral com LED de estado
- 5 Braço telescópico com chuveiro com bocal do jato e bocal para senhoras
- 6 Tampa do secador
- 7 Proteção contra respingos
- 8 Conjunto de limpeza Geberit AquaClean (referência 242.547.00.1)
- 9 Detergente anticalcário Geberit AquaClean (referência 147.040.00.1)



■ GEBERIT
 Geberit AquaClean Tuma Comfort
 IS24.055.00.0
 IPX4 T_a 40 °C
 230 V ~ 50 Hz 2000 W
 13,1-16A
 EN 13277 Typ AB DN38° SVGW DVGW
 P10, Box 1575 / CH-8640 Rapperswil
 REC-2006-01-001



- 1 Orifício de enchimento com tampão com rosca macho para detergente anticalcário Geberit AquaClean
- 2 Interruptor de rede
- 3 Placa de tipo com número de série
- 4 Tampa decorativa
- 5 Tampa do compartimento do filtro tipo cesto
- 6 Filtro alveolar de cerâmica substituível Geberit série 3

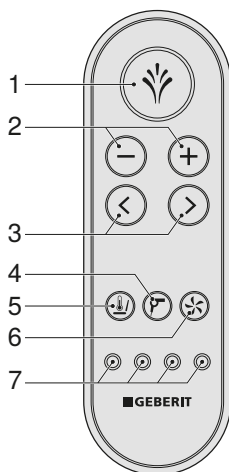
O conceito de operação

Sobre o conceito de operação

O sistema de lavagem integrada pode ser operado através do comando à distância, do painel de comando lateral no sistema de lavagem integrada e da App Geberit AquaClean.

Parte dianteira do comando à distância

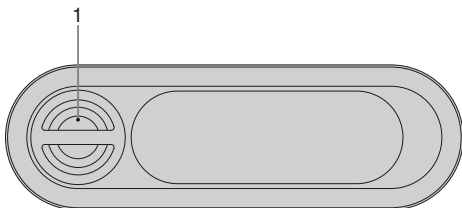
Na parte dianteira do comando à distância, podem ser operadas todas as funções de utilização diária.



- 1 Tecla <Jato de água>: Acionar e parar as funções de lavagem/a função do secador.
- 2 Teclas <->/<+>: Diminuir ou aumentar a intensidade do jato.
- 3 Teclas com setas <esquerda>/<direita>: Ajustar a posição do braço telescópico com chuveiro.
- 4 Tecla <Secador>: Acionar e parar o secador.
- 5 Tecla <Aquecimento do assento da sanita>: Ativar e desativar o aquecimento do assento da sanita.
- 6 Tecla <Extrator de odores>: Acionar e parar o extrator de odores.
- 7 Tecla <Perfil de utilizador>: Abrir os perfis de utilizador 1–4.

Parte de trás do comando à distância

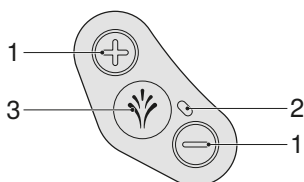
Na parte de trás do comando à distância, encontra-se o compartimento da pilha.



- 1 Compartimento da pilha

Painel de comando lateral

As funções do sistema de lavagem integrada do aparelho podem ser operadas por meio do painel de comando lateral.



- 1 Teclas <+>/<->: Aumentar ou diminuir a intensidade do jato.
2 LED de estado
3 Tecla <Jato de água>: Acionar e parar o jato de água anal ou o jato de água para senhoras.

LED de estado no painel de comando lateral

O LED de estado no painel de comando lateral informa sobre o estado atual do aparelho.

LED	Descrição
Pisca a azul	O aparelho inicia após a ligação. Realiza-se uma descarga do sistema.
Acende-se a azul	Foi detetado um utilizador e está ativada a preparação de água quente nas definições. O LED apaga-se no modo de poupança de energia.
Não se acende (nenhum utilizador)	O modo de poupança de energia está ativo ou o aparelho está desligado.
Não se acende (no caso de utilização)	A preparação de água quente e o aquecimento do assento da sanita foram desativados nas definições.
Acende-se a verde	O filtro alveolar de cerâmica deve ser substituído. → Consultar "Substituição do filtro alveolar de cerâmica", página 38.
Pisca a azul-vermelho	É necessário remover o calcário do aparelho. → Consultar "Remoção do calcário do aparelho", página 40.
Pisca a vermelho	Aviso de avaria → Consultar "O sistema de lavagem integrada não funciona", página 45.
Pisca a azul-vermelho e acende-se a laranja	O aparelho está bloqueado e tem de ser alvo de uma remoção de calcário urgente. A utilização das funções de lavagem não é possível em estado bloqueado. O bloqueio pode ser repostado para 1 ciclo de lavagem. Para isso, a tecla <Jato de água> tem de ser premida durante 5 segundos.
Acende-se a laranja	A remoção de calcário do aparelho é efetuada no momento. Não é possível utilizar o sistema de lavagem integrada durante a remoção do calcário.
Pisca a laranja	A troca de água é efetuada no momento. → Consultar "Troca de água automática", página 33.
Pisca simultaneamente a vermelho e laranja	A função de descalcificação foi recusada e aguarda uma instrução do utilizador.

App Geberit AquaClean

Através da App Geberit AquaClean, podem ser executadas as seguintes funções do sistema de lavagem integrada:

- Comando à distância do sistema de lavagem integrada Geberit AquaClean.
- Indicação e adaptação dos ajustes.

A App Geberit AquaClean oferece adicionalmente as seguintes vantagens:

- Guardar os ajustes pessoais no smartphone.
- Apoio na limpeza e cuidado do aparelho.
- Registo simples do seu sistema de lavagem integrada Geberit AquaClean.
- Disponibilidade das instruções de utilização.
- Disponibilidade dos filmes de funcionamento.
- Disponibilidade das informações de serviço e de contacto.

A App Geberit AquaClean está disponível gratuitamente para smartphones Android e iOS na respetiva App Store.

Android:



iOS:



O âmbito da função da App Geberit AquaClean pode variar conforme o país.

Atribuição especial das teclas

Pode aceder a funções avançadas do seu sistema de lavagem integrada através da atribuição especial de teclas.

Tabela 1: Comando à distância

Função	Tecla do comando à distância	Lig.	Desl.
Ativar jato de água para senhas	Premir <Jato de água> durante 2 segundos.	—	—
Guardar o perfil básico	Premir simultaneamente o <Perfil de utilizador 1> e o <Perfil de utilizador 2> durante 2 segundos.	Som (1x)	—
Guardar o perfil de utilizador	Premir a tecla pretendida <Perfil de utilizador> durante 2 segundos.	Som (1x)	—
Ativar e desativar o movimento oscilante do braço telescópico com chuveiro	Premir brevemente <esquerda> e <direita> em simultâneo.	—	—
Fazer sair o braço telescópico com chuveiro para a limpeza	Premir brevemente <+> e <Jato de água> em simultâneo.	—	—
Reatribuição do comando à distância	Premir <+> simultaneamente no comando à distância e no painel de comando lateral durante 10 segundos.	Som (1x)	—
Ligar e desligar a preparação de água quente	Premir <+> e <Aquecimento do assento da sanita> em simultâneo durante 2 segundos.	Som (1x)	Som (2x)
Ajustar a função de retardamento do extrator de odores	Premir <Extrator de odores> durante 2 segundos.	Som (1x)	Som (2x)
Confirmar a substituição do filtro tipo cesto	Premir <Extrator de odores> e <Jato de água> durante mais de 2 segundos.	Som (1x)	—
Repor as definições de fábrica	Premir simultaneamente o <Perfil de utilizador 1> e o <Perfil de utilizador 4> durante 2 segundos.	Som (3x)	—

Tabela 2: Painel de comando lateral

Função	Tecla do painel de comando lateral	Lig.	Desl.
Ativar jato de água para senho- ras	Premir <Jato de água> durante 2 segundos.	–	–
Fazer sair o braço telescópico com chuveiro para a limpeza	Premir brevemente <+> e <Jato de água> em simultâneo.	–	–
Reatribuição do comando à distância	Premir <+> simultaneamente no comando à distância e no painel de comando lateral durante 10 segundos.	Som (1x)	–
Iniciar função de descalcifi- cação	Premir simultaneamente <-> e <Jato de água> durante 5 segundos.	–	–
Suprimir a mensagem de remoção do calcário por mais 1 ciclo de lavagem	Premir <Jato de água> durante 5 segundos.	Som (1x)	–
Ativar/desativar o modo de demonstração	Premir simultaneamente <+> e <-> durante 5 segundos.	Som (1x)	Som (2x)

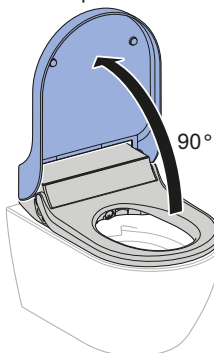
Ligar ou desligar o aparelho



Entre um procedimento de desligamento e de ligação, devem passar pelo menos 30 segundos.

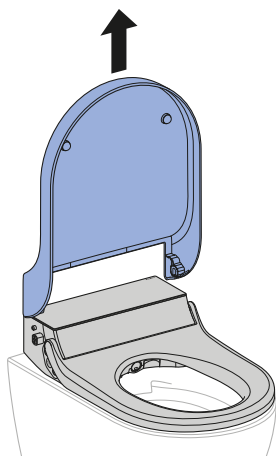
1

Levantar a tampa de sanita.



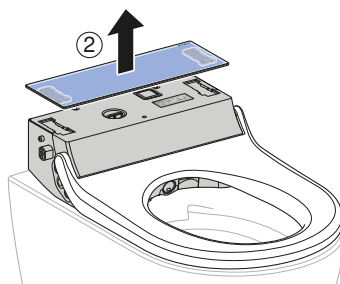
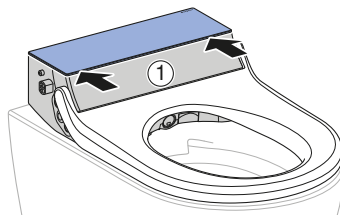
2

Retirar a tampa de sanita.



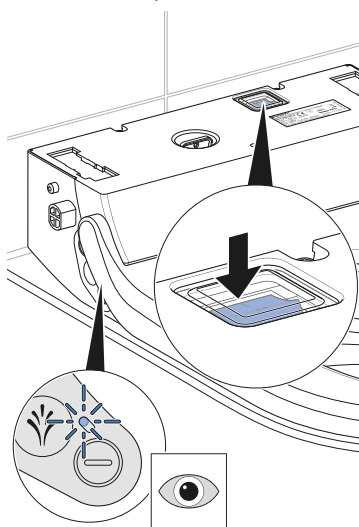
3

Retirar a tampa decorativa.



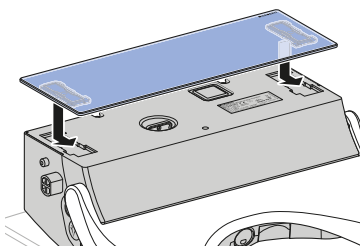
4

Premir o interruptor de rede.

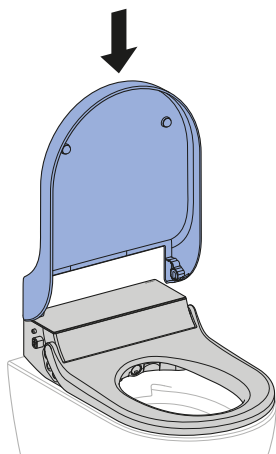


✓ O LED de estado no painel de comando lateral pisca/apaga-se.

5 Montar a tampa decorativa.



6 Montar a tampa de sanita.



7 Baixar a tampa de sanita.



Resultado

✓ O aparelho reinicia-se após a ligação.

Como operar o aparelho

Primeiros passos



As funções podem ser desativadas, ativadas ou ajustadas por meio do comando à distância ou da App Geberit AquaClean.

- Em caso de ativação de uma função, o aparelho emite um som (1x).
- Em caso de desativação de uma função, o aparelho emite um som (2x).

Ao utilizar o aparelho, esperam-se as seguintes funções.

Quando se senta no assento de sanita,

- a detecção do utilizador é ativada e o aparelho desbloqueia a função de lavagem.
- o aquecimento do assento da sanita arranca.
- o extrator de odores arranca.

Quando a lavagem começa,

- o jato de água anal funciona durante 50 segundos ou o jato de água para senhoras funciona durante 30 segundos.
- a lavagem pode ser interrompida a qualquer momento.
- a lavagem pode ser personalizada.
- a função do secador funciona durante 5 minutos, assim que o jato de água anal ou o jato de água para senhoras estiver concluído.
- a função do secador pode ser interrompida a qualquer momento.
- as definições podem ser alteradas e personalizadas.
- o perfil básico individual e os perfis de utilizador podem ser guardados para a próxima utilização.

Quando abandona o assento de sanita,

- a função de lavagem é desativada.
- a função do secador é desativada.
- o aquecimento do assento da sanita é desativado.
- o extrator de odores é desativado.
- o bocal do jato e o bocal para senhoras são intensivamente lavados.
- o aparelho é colocado no modo de poupança de energia.

Ativação ou desativação permanente das funções

Se não forem realizados ajustes individuais, o perfil básico é acedido com as definições de fábrica aquando da utilização do sistema de lavagem integrada. Os seus perfis básicos individuais e os perfis de utilizador podem ser repostos a qualquer momento para as definições de fábrica. → Consultar "Atribuição especial das teclas", página 17.

Ativar ou desativar permanentemente as funções,

- alterando o perfil básico e guardando os ajustes pessoais acedidos automaticamente aquando da utilização do sistema de lavagem integrada. → Consultar "Alteração do perfil básico", página 29.
- criando até quatro perfis de utilizador diferentes e, se necessário, guardando na respetiva tecla. → Consultar "Memorização dos perfis de utilizador", página 29.
- acendendo a um perfil de utilizador guardado, aquando da utilização do sistema de lavagem integrada. → Consultar "Acesso a perfis de utilizador", página 30.

Resumo das funções e possibilidades de ajuste:

- Propriedades do seu aparelho, → consultar "Propriedades do seu aparelho", página 23
- Propriedades adicionais do seu aparelho, → consultar "Ajustes adicionais do seu aparelho na App Geberit AquaClean", página 23

Propriedades do seu aparelho



Se um utilizador for detetado, as definições do perfil básico são automaticamente abertas.

Contudo, durante a lavagem, esta pode ser ajustada às suas necessidades individuais em qualquer altura. As suas propriedades individuais podem ser atribuídas a uma das quatro teclas do perfil de utilizador e podem ser abertas especificamente na utilização seguinte.

Ajuste	Gama de ajuste	Definições de fábrica do perfil básico
Intensidade do jato de água anal	nível 1–5	nível 3
Intensidade do jato de água para senhoras	nível 1–5	nível 1
Posição do braço telescópico com chuveiro do jato de água anal	nível 1–5	nível 3
Posição do braço telescópico com chuveiro do jato de água para senhoras	nível 1–5	nível 4
Função de oscilação do braço telescópico com chuveiro no jato de água anal	ligado/desligado	ligado
Função de oscilação do braço telescópico com chuveiro no jato de água para senhoras	ligado/desligado	desligado
Água quente na função de lavagem	ligado/desligado	ligado
Aquecimento do assento da sanita	ligado/desligado	ligado
Função do secador após lavagem	ligado/desligado	ligado
Função do extrator de odores na deteção do utilizador	ligado/desligado	ligado
Função de retardamento do extrator de odores	ligado/desligado	desligado

Ajustes adicionais do seu aparelho na App Geberit AquaClean

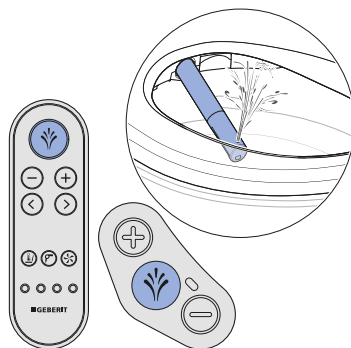
Ajuste	Gama de ajuste	Definições de fábrica do perfil básico
Temperatura da água do duche	nível 1–5	nível 4
Temperatura do secador	nível 1–5	nível 5
Temperatura do aquecimento do assento da sanita	nível 1–5	nível 4
Dureza da água	suave/média/dura	dura

Utilização do jato de água anal

Pré-requisito

- Está sentado(a) no assento de sanita.

- Premir uma vez, brevemente, a tecla <Jato de Água> no painel de comando lateral ou no comando à distância.



Resultado

- ✓ A lavagem inicia-se.
- ✓ O jato de água anal inicia a função de oscilação. Uma reduzida quantidade de água escorre através do trop-plein para a sanita cerâmica. O jato de água anal está ativo durante 50 segundos.



A lavagem pode ser previamente concluída premindo-se novamente a tecla <Jato de água>.

Ajuste a lavagem às suas necessidades

Desligar e ligar o movimento oscilante do jato de água anal

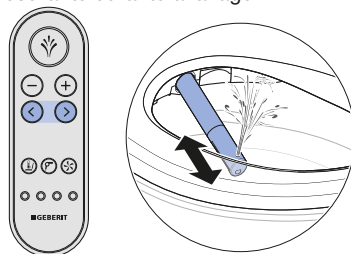


O movimento oscilante do braço telescópico com chuveiro melhora a eficácia da lavagem.

Pré-requisito

- A lavagem está a decorrer.

- Premir simultaneamente as teclas com setas <esquerda> e <direita>, para desligar e ligar o movimento oscilante durante a lavagem.



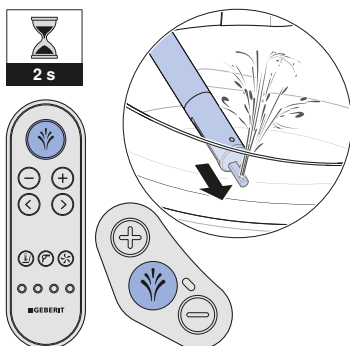
Utilização do jato de água para senhoras

i A zona íntima feminina é uma zona muito sensível que exige cuidados especiais e delicados. Para uma limpeza ideal, o jato de água para senhoras deve ser ajustado às suas características ergonómicas. A intensidade do jato e a posição do bocal do jato devem ser selecionadas de modo a não entrar água na vagina.

Pré-requisito

- Está sentado(a) no assento de sanita.

- Premir a tecla <Jato de água> no painel de comando lateral ou no comando à distância durante 2 segundos.



Resultado

- ✓ O jato de água para senhoras é iniciado.

i A lavagem pode ser previamente concluída premindo-se novamente a tecla <Jato de água>.

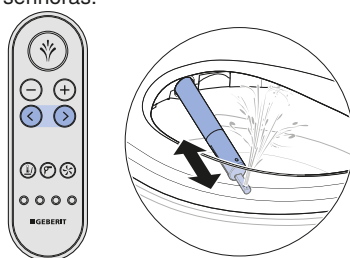
Desligar e ligar o movimento oscilante do jato de água para senhoras

i Usando o movimento oscilante do braço telescópico com chuveiro com jato de água para senhoras, em certos casos, é possível que ocorra uma transmissão de germes da zona anal.

Pré-requisito

- O jato de água para senhoras está em funcionamento.

- Premir simultaneamente as teclas com setas <esquerda> e <direita>, para desligar e ligar o movimento oscilante durante o jato de água para senhoras.



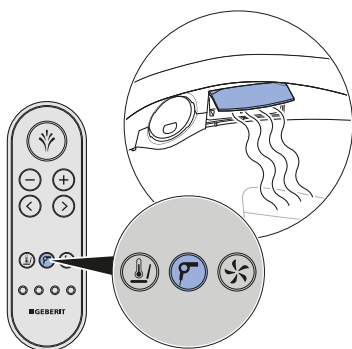
Ativação e desativação do secador

- i** Conforme as definições de fábrica, o processo de secagem arranca automaticamente, assim que a lavagem estiver terminada. O processo de secagem automático pode ser desligado e iniciado manualmente.

Pré-requisito

- Pretende iniciar manualmente um processo de secagem.

- Premir a tecla <Secador>.



Resultado

- ✓ O processo de secagem inicia por 5 minutos.

- i** A secagem pode ser previamente concluída premindo-se novamente a tecla <Secador>.

Desativação do aquecimento do assento da sanita

- i** O aquecimento do assento da sanita foi desligado conforme as definições de fábrica. O aquecimento do assento da sanita pode ser desligado e ligado manualmente.

Pré-requisito

- Está sentado(a) no assento de sanita.

- Premir brevemente a tecla <Aquecimento do assento da sanita> no comando à distância.



Resultado

- ✓ O aquecimento do assento da sanita está desativado.

- i** Premindo novamente a tecla <Aquecimento do assento da sanita> pode ligar novamente o aquecimento do assento da sanita.

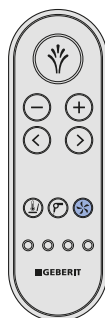
- i** Demora algum tempo até um assento de sanita totalmente aquecido arrefecer de novo para a temperatura ambiente.

Ativação e desativação da função de retardamento do extrator de odores

Pré-requisito

- Está sentado(a) no assento de sanita.

- Premir a tecla <Extrator de odores> do comando à distância durante 2 segundos.



Resultado

- ✓ O aparelho emite um som (1x).
- ✓ A função de retardamento do extrator de odores está ativada. O tempo de reiniciação é de 2 minutos e começa no final da última função de lavagem ou do secador.



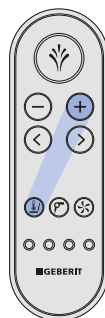
Premindo novamente a tecla durante 2 segundos, pode voltar a desativar a função. O aparelho emite um som (2x).

Ativação e desativação do aquecedor individual

Pré-requisito

- Está sentado(a) no assento de sanita.

- Premir simultaneamente as teclas <Aquecimento do assento da sanita> e <+> no comando à distância durante 2 segundos.



Resultado

- ✓ O aparelho emite um som (2x). O aquecedor individual está desativado.
- ✓ A lavagem realiza-se com água fria.



Premindo novamente as teclas durante 2 segundos, pode voltar a ativar a função. O aparelho emite um som (1x).

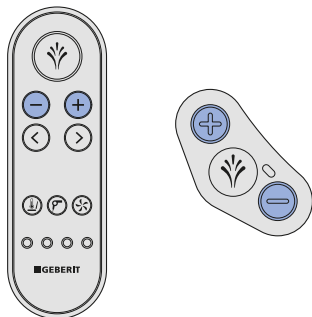
Ajuste a lavagem às suas necessidades

Regulação da intensidade do jato

Pré-requisito

- A lavagem está a decorrer.

- ▶ Premir a tecla <+> para aumentar a intensidade do jato. Premir a tecla <-> para diminuir a intensidade do jato.



Resultado

- ✓ O jato de água fica mais forte ou mais fraco.

- i** A intensidade do jato é ajustável em 5 níveis.

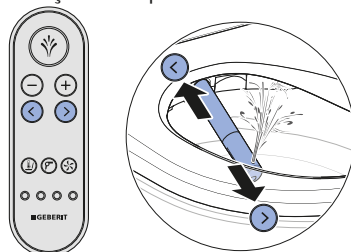
Ajuste da posição do braço telescópico com chuveiro

- i** As utilizadoras devem ajustar a posição do braço telescópico com chuveiro da função de lavagem de forma ideal às suas características ergonómicas, de modo a não afetar a proteção natural da zona vaginal.

Pré-requisito

- A lavagem está a decorrer.

- ▶ Premir as teclas com setas no comando à distância para posicionar o braço telescópico com chuveiro.



Resultado

- ✓ O braço telescópico com chuveiro está idealmente ajustado.

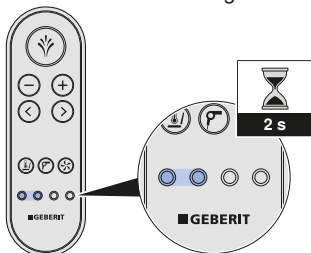
- i** A posição do braço telescópico com chuveiro é ajustável em 5 níveis.

Alteração do perfil básico

Pré-requisito

- Está sentado(a) no assento de sanita.
- Adaptou a lavagem às suas necessidades pessoais.

- ▶ Durante a secagem ou no fim da lavagem, premir simultaneamente as duas primeiras <Teclas do perfil de utilizador> durante 2 segundos.



Resultado

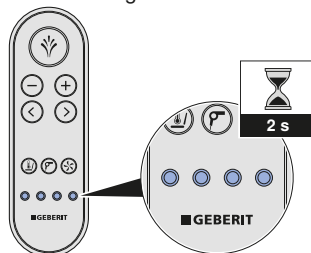
- ✓ O aparelho emite um som (1x).
- ✓ O seu perfil básico individual está guardado e é acedido automaticamente aquando da utilização do sistema de lavagem integrada.

Memorização dos perfis de utilizador

Pré-requisito

- Está sentado(a) no assento de sanita.
- Adaptou a lavagem às suas necessidades pessoais.

- ▶ Durante a secagem ou no fim da lavagem, premir uma das quatro teclas do perfil de utilizador durante mais de 2 segundos.



Resultado

- ✓ O aparelho emite um som (1x).
- ✓ O seu perfil de utilizador individual está guardado na <Tecla do perfil de utilizador> selecionada.

Acesso a perfis de utilizador



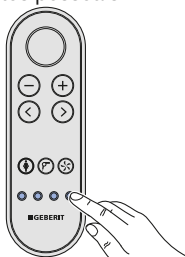
Os perfis de utilizador possibilitam um acesso direto às suas propriedades pessoais. Selecionar o seu perfil de utilizador assim que se tiver sentado.

Pré-requisito

- Os perfis de utilizador pessoais estão memorizados nas respetivas teclas <Perfil de utilizador>. → Consultar "Memorização dos perfis de utilizador", página 29.



Prima a tecla <Perfil de utilizador>, na qual estão memorizados os ajustes pessoais.



Resultado

- ✓ O seu perfil de utilizador pessoal é acedido e executado.

Guardar o perfil de utilizador pessoal na App Geberit AquaClean



Para guardar o perfil de utilizador na App Geberit AquaClean, não é necessária nenhuma ativação da deteção do utilizador enquanto se encontrar na área de deteção do sistema de lavagem integrada.

Pré-requisito

- A versão atual da App Geberit AquaClean está instalada no seu smartphone.
- A App Geberit AquaClean é executada.
- Encontra-se na área de deteção do sistema de lavagem integrada.



Guardar os ajustes na App Geberit AquaClean.

Resultado

- ✓ O perfil de utilizador pessoal está guardado no seu smartphone.
- ✓ Os ajustes aplicam-se a todos os sistemas de lavagem integrada ligados.

Como limpar e remover o calcário do aparelho

Recomendação geral de limpeza

O cumprimento dos intervalos de limpeza garante que o sistema de lavagem integrada funciona perfeitamente. As atividades de limpeza só podem ser realizadas com os produtos e os aparelhos de limpeza adequados. → Consultar "Produtos e aparelhos de limpeza adequados", página 31.

Intervalo de limpeza	Atividade de limpeza
Diariamente	• Remover as gotas de água com um pano macio que não ligue fiapos, por forma a evitar manchas de calcário.
Semanalmente	• Limpar a fundo todas as superfícies e todos os cantos. → Consultar "Limpar a tampa de sanita, o assento de sanita e a caixa", página 35 • Verificar o bocal do jato e, se necessário, limpá-lo. → Consultar "Limpeza do bocal do jato", página 37
Mensalmente	• Para eliminar impurezas, passar o bocal do jato por água corrente. • Limpar a sanita cerâmica com produto de limpeza Geberit AquaClean. → Consultar "Limpar a área de descarga da sanita cerâmica", página 34

Produtos e aparelhos de limpeza adequados

ATENÇÃO

Detergente anticalcário agressivo

A utilização de detergente anticalcário impróprio pode provocar danos no aparelho.

- Para a remoção do calcário, utilizar apenas detergente anticalcário Geberit AquaClean.

ATENÇÃO

Produtos de limpeza agressivos e abrasivos

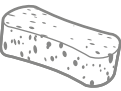
Uma limpeza realizada com produtos de limpeza agressivos e abrasivos pode provocar danos na superfície.

- Utilizar produto de limpeza Geberit AquaClean.

Recomenda-se a utilização do conjunto de limpeza Geberit AquaClean, uma vez que contém um produto de limpeza pronto a utilizar e perfeito para todas as superfícies Geberit AquaClean.

Propriedades recomendadas para os produtos de limpeza e os aparelhos de limpeza adequados para a realização ótima das respetivas atividades de limpeza:

Símbolo	Propriedades do produto de limpeza adequado
	Compatível com a pele
	Nível de acidez reduzido, por exemplo, ácido cítrico muito diluído
	Ligeiramente espumoso
	Líquido
	Diluível em água

Símbolo	Aparelhos de limpeza adequados
	Esponjas suaves
	Panos sem pó, suaves e que não larguem fiapos
	Piaçabas

Troca de água automática

Se o sistema de lavagem integrada não for utilizado durante mais de 2 semanas, o aparelho é lavado com água limpa após a ligação. Assim, é assegurada a qualidade da água do duche antes da utilização.

Desinfecção seletiva

Uma desinfecção só é necessária se existir um perigo concreto de contágio por agentes patogénicos. Caso contrário, cumprir os intervalos de limpeza recomendados e realizar as atividades de limpeza indicadas. → Consultar Recomendação geral de limpeza.

ATENÇÃO

Desinfetante agressivo

Uma desinfecção realizada com um desinfetante agressivo pode provocar danos na superfície.

- ▶ Utilizar exclusivamente desinfetantes à base de álcool, também adequados para a desinfecção das mãos e da pele.
- ▶ Observar as instruções de segurança do fabricante ao manusear substâncias perigosas.

Tipo de desinfecção	Processo de desinfecção
Desinfecção em molhado A utilizar em superfícies lisas que podem ser esfregadas	▶ Molhar totalmente as superfícies com desinfetante. ▶ Deixar o desinfetante atuar de acordo com os dados do fabricante. ▶ Em seguida, limpar as superfícies com panos de utilização única.

Cuidados e limpeza de superfícies lisas

Todas as superfícies lisas podem ser limpas de forma higiénica com água e um produto de limpeza líquido, suave e que não agrida a pele.



Produtos de limpeza agressivos e abrasivos podem danificar a superfície. Utilize exclusivamente produtos de limpeza líquidos, suaves e que não agriçam a pele. O conjunto de limpeza Geberit AquaClean (refª 242.547.00.1) contém um produto de limpeza pronto a utilizar e perfeito para todas as superfícies Geberit AquaClean.

Limpeza da sanita cerâmica revestida

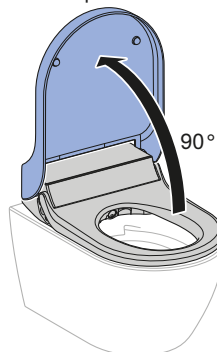
A sanita cerâmica possui um revestimento especial. Graças a esse revestimento, as gotas de água adquirem uma forma esférica e caem facilmente. Os vestígios de calcário e sujidade, por exemplo, são encapsulados nas gotas de água e removidos com água. Este efeito é especialmente ecológico, dado que deixa de ser necessário utilizar produtos sanitários agressivos.

Limpar a área de descarga da sanita cerâmica

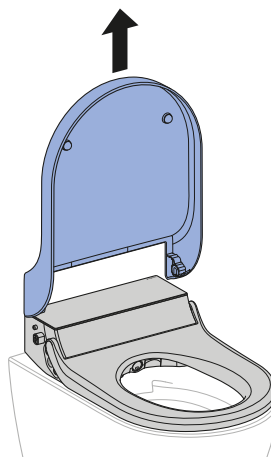
- 1** Borrifar a sanita cerâmica com produto de limpeza Geberit AquaClean e deixar atuar durante alguns minutos.
- 2** Por fim, enxaguar a sanita cerâmica com água.
- 3** Remover a sujidade persistente com um piaçaba.

Retirar a tampa de sanita

- 1** Levantar a tampa de sanita.



- 2** Retirar a tampa de sanita.

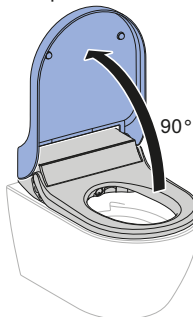


Limpar a tampa de sanita, o assento de sanita e a caixa

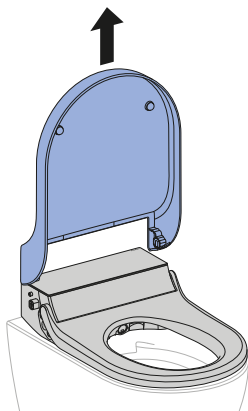
i Ter cuidado para não riscar as superfícies. Colocar sempre os componentes sobre uma base suave, não abrasiva.

1 Borrifar as superfícies com produto de limpeza Geberit AquaClean. Limpar as superfícies com um pano húmido, suave e que não largue fiapos.

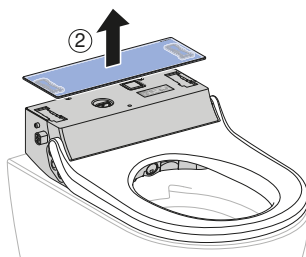
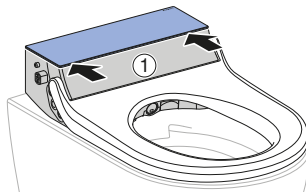
2 Abrir a tampa de sanita.



3 Retirar a tampa de sanita.



4 Para uma limpeza completa, retirar a tampa decorativa.



5 Borrifar a tampa e o tampo de sanita com produto de limpeza Geberit. Limpar as superfícies com um pano húmido, suave e que não largue fiapos.

6 A seguir, secar todas as superfícies com um pano suave que não largue fiapos.

7 Após a limpeza, voltar a montar o aparelho na sequência inversa.

Limpeza entre o aparelho e a sanita cerâmica



AVISO

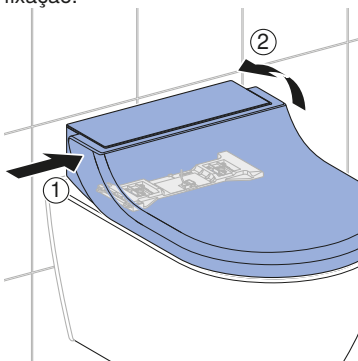
Perigo de morte provocado por choque elétrico

Sem o limitador de remoção (cabo de segurança), água pode chegar ao aparelho com movimento.

- ▶ Não cortar nem danificar o cabo do limitador.
- ▶ Não reajustar nem remover o limitador.

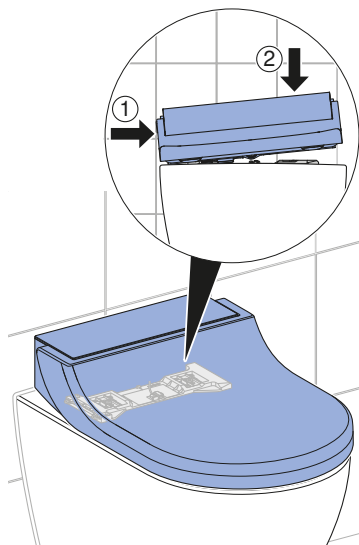
1 Desligar o aparelho.

2 Desapertar o aparelho da placa de fixação.



3 Levantar o aparelho na medida em que o limitador de remoção o permita. Limpar o intervalo entre o sistema de lavagem integrada e a sanita cerâmica.

4 Montar o aparelho na placa de fixação. Certificar-se de que está bem encaixado.



5 Ligar o aparelho.

Limpeza do bocal do jato



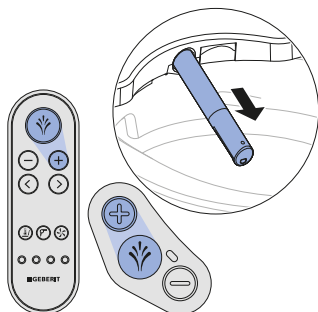
- Para a limpeza, usar um pano macio que não largue fiapos.
- O produto de limpeza Geberit AquaClean é especialmente adequado para todas as superfícies do aparelho.

1

Levantar a tampa e o assento de sanita.

2

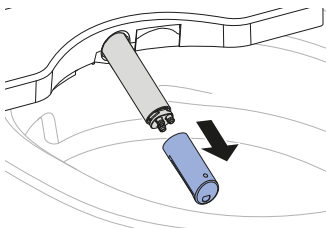
Premir simultaneamente as teclas <+> e <Jato de água>.



- ✓ O braço telescópico com chuveiro estende-se completamente.

3

Segurar no braço telescópico com chuveiro e apertar o bocal do jato para a frente para limpeza e remoção do calcário. Garantir que o bocal do jato é movido sempre direito, em relação ao braço telescópico com chuveiro.



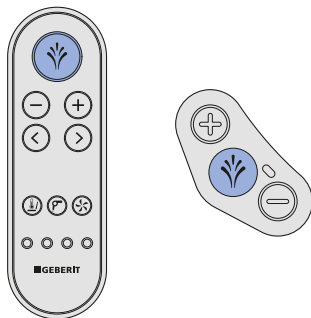
4 Substituir o bocal do jato, caso já não seja possível limpá-lo e remover o calcário completamente.

5 Borrifar o braço telescópico com chuveiro com produto de limpeza Geberit AquaClean. Depois, enxaguar bem com água morna.

6 Secar cuidadosamente o bocal do jato.

7 Montar o bocal do jato.

8 Premir a tecla <Jato de água>.



✓ O braço telescópico com chuveiro recolhe-se completamente. O processo de limpeza está terminado.

Substituição do filtro alveolar de cerâmica



AVISO

Perigo de morte provocado por choque elétrico

Sem o limitador de remoção (cabo de segurança), água pode chegar ao aparelho com movimento.

- ▶ Não cortar nem danificar o cabo do limitador.
- ▶ Não reajustar nem remover o limitador.



CUIDADO

Possível perigo para a saúde

As impurezas no filtro tipo cesto podem sobrecarregar o ar.

- ▶ Substituir o filtro tipo cesto anualmente.



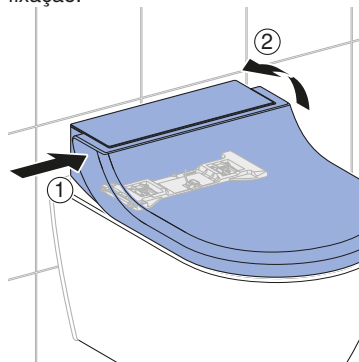
O filtro alveolar de cerâmica encontra-se no lado de trás, à direita do aparelho, por baixo de uma aba. Está fixo com 2 molas de lingueta.

Pré-requisito

- O LED de estado acende-se a verde.

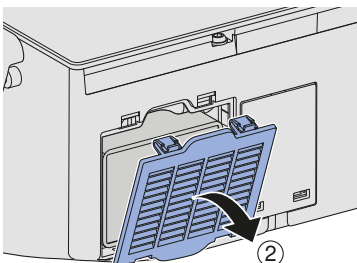
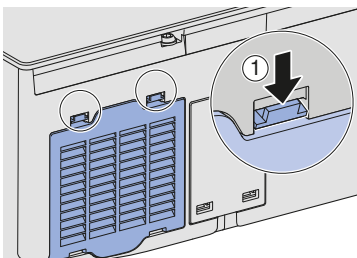
1

Desapertar o aparelho da placa de fixação.

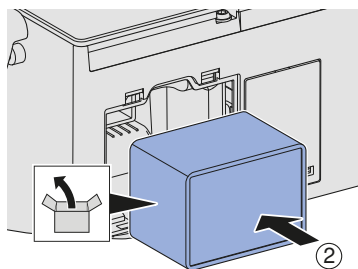
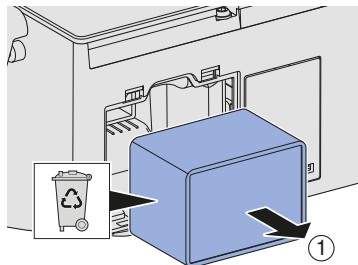


- 2** Rodar o aparelho um pouco da esquerda para a direita, até aceder à aba do filtro.

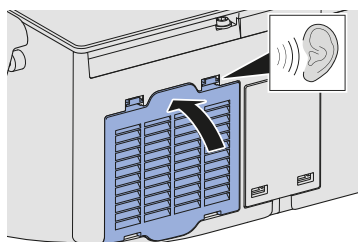
- 3** Curvar ligeiramente para baixo as molas de lingueta da aba do filtro tipo cesto e abrir a aba.



- 4** Puxar o filtro tipo cesto usado para fora da tampa de acesso. Colocar depois o novo filtro tipo cesto.

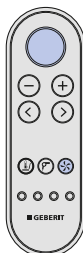


- 5** Fechar novamente a aba.



- 6** Montar o aparelho na placa de fixação. Certificar-se de que está bem encaixado.

- 7** Premir simultaneamente a tecla <Extrator de odores> e a tecla <Jato de água> durante mais de 2 segundos.



Resultado

- ✓ O aparelho emite um som (1x). O contador está reposto.
- ✓ A neutralização de odores volta a funcionar, assim que o LED de estado estiver apagado.

Remoção do calcário do aparelho

ATENÇÃO

Detergente anticalcário agressivo

A utilização de detergente anticalcário impróprio pode provocar danos no aparelho.

- Para a remoção do calcário, utilizar apenas detergente anticalcário Geberit AquaClean.

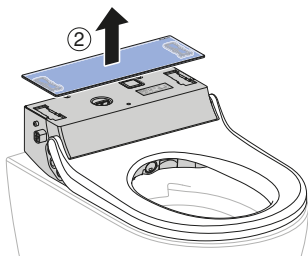
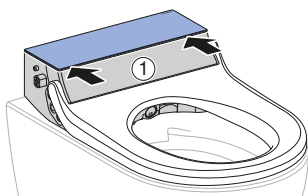


- É necessário remover o calcário, pelo menos, uma vez por ano ou mais frequentemente, dependendo do número de ciclos de lavagem.
- Durante o processo de remoção de calcário, a sanita pode ser utilizada sem as funções de lavagem.
- O processo de remoção de calcário demora até 30 minutos. Assim que o LED laranja se apagar, a função de lavagem volta a estar operacional.
- Com um pano húmido, remover imediatamente possíveis salpicos de detergente anticalcário Geberit AquaClean.

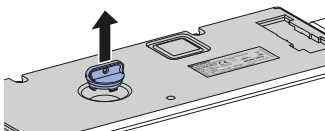
Pré-requisito

- O LED de estado do painel de comando pisca a azul-vermelho ou, então, acende-se a laranja e pisca simultaneamente a azul-vermelho.
- A tampa de sanita está removida.

- 1** Abrir a tampa decorativa.



- 2** Remover o tampão com rosca macho.

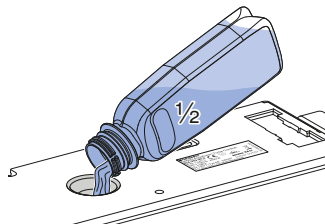


- 3** Premir simultaneamente as teclas <-> e <Jato de água> no painel de comando lateral durante mais de 5 segundos.



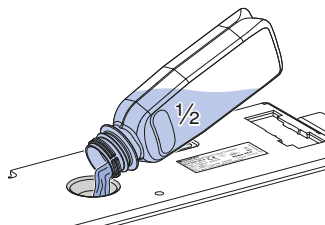
- ✓ O LED de estado do painel de comando lateral pisca simultaneamente a laranja e vermelho.

- 4** Abastecer o aparelho com metade de uma garrafa de detergente anticálcio Geberit AquaClean.

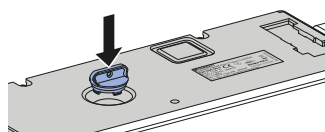


- 5** Premir a tecla <Jato de água> no painel de comando lateral.
✓ O LED de estado acende-se a laranja.
✓ O aparelho processa o detergente anticálcio usado, sendo que uma pequena quantidade de detergente anticálcio escorre para a cerâmica. Cerca de 15 segundos depois, o LED do painel de comando lateral pisca simultaneamente a laranja e vermelho.

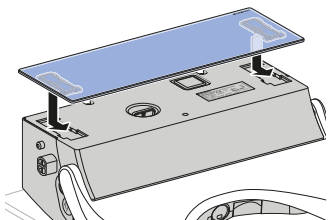
- 6** Abastecer o aparelho com o resto do detergente anticálcio Geberit AquaClean.



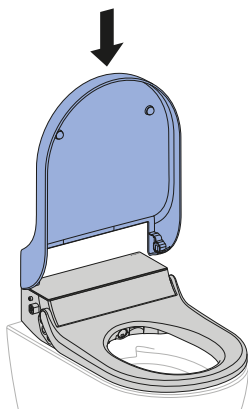
- 7** Voltar a colocar o tampão com rosca macho.



8 Fechar a tampa decorativa.



9 Montar a tampa de sanita.



10 Premir a tecla <Jato de água> no painel de comando lateral.



- ✓ O LED de estado fica aceso a laranja até ao final do processo de remoção de calcário. Assim que o LED de estado se apagar, o aparelho volta a estar operacional.

Mensagens de remoção de calcário do aparelho

Com a App Geberit AquaClean, o aparelho pode ser ajustado à dureza da água local, de acordo com a tabela que segue. Assim, evitam-se processos de remoção de calcário desnecessários e protege-se o ambiente. Apesar disso, é necessário remover regularmente o calcário do aparelho.

Intervalo	°fH	°dH	°eH
suave	≤ 15	≤ 8	≤ 11
média	15–25	8–14	11–18
dura	> 25	> 14	> 18

A seguinte tabela ajuda a identificar mensagens de remoção de calcário e a realizar a respectiva eliminação de erros relativa à mensagem.

Causa	Mensagem	Eliminação de erros
Remoção de calcário frequente: pelo menos, uma vez por ano	- O LED de estado existente no painel de comando pisca a azul-vermelho. - A App Geberit AquaClean apresenta uma mensagem de remoção do calcário.	Efetuar a remoção do calcário. → Consultar Remoção do calcário do aparelho.
Aparelho bloqueado: solicitações de remoção de calcário rejeitadas várias vezes	- O LED de estado existente no painel de comando acende a laranja e pisca simultaneamente a azul-vermelho. - A App Geberit AquaClean apresenta uma mensagem de remoção do calcário.	Pré-requisito - Já não é possível uma lavagem sem a remoção do calcário. - Efetuar a remoção do calcário. → Consultar Remoção do calcário do aparelho.

Como resolver avarias

Modo de procedimento em caso de avarias

A tabela seguinte ajuda-o a saber como proceder em caso de avarias:

- Realize consecutivamente os passos, até que o aparelho deixe de apresentar falhas de funcionamento ou volte a funcionar.
- Cumpra a sequência dos passos indicada.

Passo	Descrição do problema	Eliminação de erros
1	O sistema de lavagem integrada apresenta uma falha de funcionamento ou não funciona.	► Desligar o aparelho. → Consultar "Ligar ou desligar o aparelho", página 19. ► Aguarde 30 segundos. ► Ligar o aparelho. → Consultar "Ligar ou desligar o aparelho", página 19.
2	O passo 1 foi realizado. O sistema de lavagem integrada ainda apresenta uma falha de funcionamento ou ainda não funciona.	► Verificar o LED de estado no painel de comando lateral. → Consultar "LED de estado no painel de comando lateral", página 15.
3	Os passos 1 e 2 foram realizados. O sistema de lavagem integrada ainda apresenta uma falha de funcionamento ou ainda não funciona.	► Verificar as descrições dos problemas através da tabela de erros e, se necessário, realizar a respetiva eliminação de erros. → Consultar "O sistema de lavagem integrada não funciona", página 45, e "Outros erros de funcionamento", página 46.
4	Os passos 1 a 3 foram realizados. O sistema de lavagem integrada ainda apresenta uma falha de funcionamento ou ainda não funciona.	► Contactar o nosso serviço de atendimento ao cliente.

O sistema de lavagem integrada não funciona

A tabela seguinte ajuda-o(a) na deteção do erro, caso o sistema de lavagem integrada não funcione.



PERIGO

Choque elétrico

Os trabalhos de manutenção realizados de modo incorreto e a resolução de anomalias podem provocar ferimentos graves ou morte.

- ▶ Em caso de falhas de funcionamento, desligar de imediato o aparelho no interruptor de rede e contactar o serviço de atendimento ao cliente.
- ▶ As instalações elétricas no aparelho só podem ser efetuadas por pessoas eletricamente qualificadas.
- ▶ As ações de equipamento e reequipamento no aparelho devem apenas ser efetuadas por pessoal com formação adequada.



O sistema de lavagem integrada também pode ser utilizado como sanita normal, em caso de falha. O braço telescópico com chuveiro deve estar completamente recolhido. O sistema de descarga é acionado como habitualmente através das teclas de comando.

Descrição do problema	Causa	Eliminação de erros
O fusível ou o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico é acionado uma vez.	Ocorreu uma falha	▶ Substituir ou repor o fusível no coletor elétrico. ▶ Repor o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico. Resultado ✓ O aparelho reinicia-se após a ligação. Uma utilização do aparelho não aciona fusíveis ou o disjuntor de corrente de avaria.
O fusível ou o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico é acionado repetidamente aquando da utilização do aparelho.	Aparelho danificado	▶ Substituir ou repor o fusível ou o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico. ▶ Retirar a ficha de rede (se disponível). ▶ Contactar o nosso serviço de atendimento ao cliente.
O produto apresenta uma falha técnica desconhecida.	Ocorreu uma falha	▶ Acionar o fusível ou o disjuntor de corrente de avaria no coletor elétrico. ▶ Retirar a ficha de rede (se disponível). ▶ Contactar o nosso serviço de atendimento ao cliente. ▶ Incumbir uma pessoa qualificada da verificação da distribuição de corrente.

Outros erros de funcionamento

A tabela seguinte ajuda-o na deteção do erro caso algumas funções do sistema de lavagem integrada não funcionem.



O sistema de lavagem integrada também pode ser utilizado como sanita normal, em caso de falha. O braço telescópico com chuveiro deve estar completamente recolhido. O sistema de descarga é acionado como habitualmente através das teclas de comando.



Se o aparelho estiver danificado, desligue-o através do interruptor de rede.

Descrição do problema	Causa	Eliminação de erros
A neutralização de odores está fraca ou sem efeito.	Filtro alveolar de cerâmica sujo	► Substituir o filtro alveolar de cerâmica. → Consultar "Substituição do filtro alveolar de cerâmica", página 38.
O braço telescópico com chuveiro não funciona corretamente.	Ocorreu uma falha	► Desligar o aparelho. → Consultar "Ligar ou desligar o aparelho", página 19. ► Aguarde 30 segundos. ► Ligar o aparelho. → Consultar "Ligar ou desligar o aparelho", página 19. Resultado ✓ O aparelho reinicia-se após a ligação.
A eficácia de limpeza do jato de água diminui.	Bocais do jato obstruídos ou danificados	► Limpar ou substituir os bocais do jato. → Consultar "Limpeza do bocal do jato", página 37. ► Remover o calcário do aparelho. → Consultar "Remoção do calcário do aparelho", página 40.
Ao utilizar o jato de água, o sistema de lavagem integrada já não atinge a temperatura habitual.	Sistema de lavagem integrada sujo	► Remover o calcário do aparelho. → Consultar "Remoção do calcário do aparelho", página 40. ► Desligar o aparelho. → Consultar "Ligar ou desligar o aparelho", página 19. ► Aguarde 30 segundos. ► Ligar o aparelho. → Consultar "Ligar ou desligar o aparelho", página 19. Resultado ✓ O aparelho reinicia-se após a ligação.

Descrição do problema	Causa	Eliminação de erros
O LED de estado pisca a vermelho.	Ocorreu uma falha	► Desligar o aparelho. → Consultar "Ligar ou desligar o aparelho", página 19. ► Aguarde 30 segundos. ► Ligar o aparelho. → Consultar "Ligar ou desligar o aparelho", página 19. Resultado ✓ O aparelho reinicia-se após a ligação.
	A reinicialização falhou	► Contacte o serviço de atendimento ao cliente.

O comando à distância não funciona

A tabela seguinte ajudará na deteção do erro caso:

- o comando à distância não pareça funcionar.
- o sistema de lavagem integrada não possa ser comandado com o comando à distância.



O comando à distância está inativo durante a utilização da App Geberit AquaClean.



Caso o comando à distância deixe de funcionar, pode mudar para o painel de comando lateral.



Se o aparelho estiver danificado, desligue-o através do interruptor de rede.

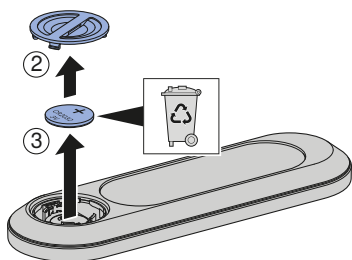
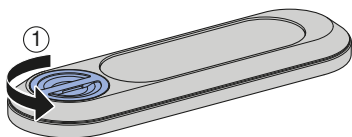
Descrição do problema	Causa	Eliminação de erros
O sistema de lavagem integrada só pode ser operado através do painel de comando lateral e não através do comando à distância.	O emparelhamento falhou	► Reatribuir o comando à distância. → Consultar "Reatribuição do comando à distância", página 50 Resultado ✓ O aparelho emite um som (1x) e o LED azul do painel de comando lateral acende-se durante 4 segundos.
Não é possível comandar o sistema de lavagem integrada com o comando à distância. O comando à distância foi reatribuído.	Pilhas vazias	► Substituir a pilha (tipo CR2032). → Consultar "Substituição da pilha do comando à distância", página 49
	O emparelhamento falhou	► Reatribuir o comando à distância. → Consultar "Reatribuição do comando à distância", página 50
A pilha foi substituída e o comando à distância foi reatribuído. O sistema de lavagem integrada só pode ser operado através do painel de comando lateral e não através do comando à distância.	Comando à distância danificado	► Contactar o nosso serviço de atendimento ao cliente.

Substituição da pilha do comando à distância

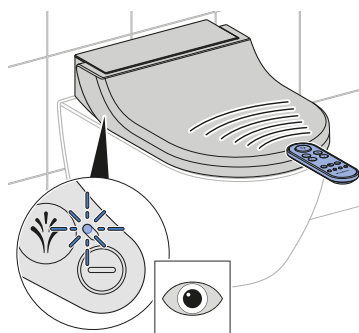
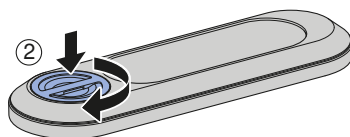
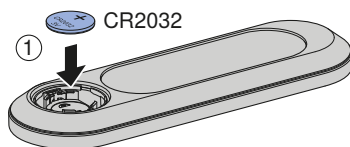
Pré-requisito

- Durante todo o procedimento, o comando à distância encontra-se na zona de recepção do sistema de lavagem integrada.

- 1 Retire a pilha usada e elimine-a profissionalmente.



- 2 Colocar uma pilha nova do tipo CR2032.



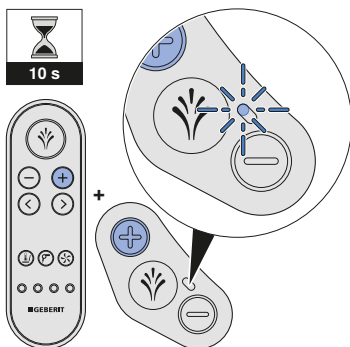
Reatribuição do comando à distância



Só é possível operar o aparelho através de um único comando à distância atribuído.



Premir simultaneamente a tecla <+> do comando à distância e a tecla <+> do painel de comando lateral durante cerca de 10 segundos.



Resultado

- ✓ O aparelho emite um som (1x) e o LED de estado azul do painel de comando lateral acende-se durante 4 segundos.
- ✓ É possível comandar o sistema de lavagem integrada com o comando à distância.

Sustentabilidade

Grupo Geberit e sustentabilidade

Enquanto líder de mercado europeu no ramo sanitário, a Geberit visa a poupança de água, a eficiência dos recursos e uma construção sustentável. O grupo já vem demonstrando há décadas que uma atividade empresarial bem-sucedida de longo prazo pode andar de mão dada com uma ação social e amiga do ambiente. Uma administração da empresa orientada para a sustentabilidade ajuda a reduzir tanto os custos, como os riscos. Assim, a Geberit pretende ser um exemplo e estabelecer padrões para os seus clientes, fornecedores e outros parceiros. Neste contexto enquadram-se produtos sustentáveis que permitem poupar água, uma produção segura, ecológica e eficaz do ponto de vista dos recursos, a obtenção de materiais e uma logística com elevados padrões ambientais e de ética, assim como boas condições de trabalho para os mais de 12 000 colaboradores empenhados e competentes espalhados por todo o mundo. A responsabilidade empresarial é visível, entre outros, no âmbito de projetos de ajuda em todo o mundo em torno da água, a competência essencial.

Ecodesign – Equilíbrio ecológico

A base para produtos sustentáveis é um processo de inovação sistemático, no qual são selecionados materiais e princípios de funcionamento o mais ecológicos possível, são minimizados riscos e se ambiciona a uma elevada eficiência ao nível dos recursos. A pedido, pode ser fornecido um relatório do equilíbrio ecológico detalhado relativo a este produto.

Dicas ecológicas

O produto apresentado foi desenvolvido com o maior cuidado, também no que se refere ao consumo de energia, água e recursos (ver também Dados técnicos). É possível reduzir a pegada ecológica do produto, seguindo as seguintes recomendações:

- Desligando o aparelho quando vai de férias.
- Interrompendo manualmente a função de duche, para poupar água quente.
- Utilizando pouco papel para a secagem.
- Desligando a função de aquecimento do depósito de água quente, caso não precise de água do duche quente.
- Utilizando produto de limpeza ecológico.
- Efetuando regularmente a manutenção do aparelho e tratando-o com cuidado para prolongar a sua vida útil.
- Entregando os aparelhos defeituosos à Geberit ou a um parceiro designado, para tratamento de resíduos adequado.

Tratamento de resíduos

Tratamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos



De acordo com a Diretiva 2012/19/UE (REEE - Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), os fabricantes de aparelhos elétricos são obrigados a recolher aparelhos no fim da sua vida útil e a eliminá-los profissionalmente. O símbolo indica que o produto não pode ser eliminado com o lixo comum. Após o fim da vida útil, os aparelhos devem ser enviados diretamente à Geberit para o tratamento de resíduos especializado. Os endereços dos pontos de recolha podem ser consultados junto da empresa de marketing e vendas da Geberit competente.

Garantia para o cliente final

Garantia para o cliente final

A seguinte garantia para o cliente final tem uma validade paralela à garantia legal por defeitos materiais da sua parte contratante e não afeta a mesma.

A sociedade Geberit ("Geberit") responsável pelo local de instalação do produto Geberit AquaClean ("produto") oferece ao utilizador final do produto, identificado pelo respetivo número de série no certificado de garantia, uma garantia com as seguintes condições:

1. A Geberit oferece uma garantia de 3 anos, a contar da data de instalação junto do cliente final ("prazo de garantia"), que cobre os defeitos de material e de fabrico. A garantia compreende as seguintes disposições:
 - a) Nos dois 2 anos do prazo de garantia, a Geberit responsabiliza-se, em caso de erro de material ou de produção, sem quaisquer custos acrescidos, pela reparação ou substituição dos componentes danificados, realizada por um serviço de atendimento ao cliente autorizado pela Geberit.
 - b) No terceiro ano do período de garantia, em caso de defeitos de material e de fabrico, a Geberit assume o fornecimento gratuito de peças sobressalentes para as peças danificadas ao serviço de assistência autorizado pela Geberit, contratado pelo cliente final para a execução da reparação.
2. Quaisquer outras reivindicações apresentadas pelo cliente final relativamente à Geberit e com base na presente garantia estão excluídas.
3. O direito à garantia só é reconhecido nos seguintes casos:
 - a) O produto foi instalado e colocado em funcionamento por uma empresa especializada em produtos sanitários ou por um serviço de assistência técnica autorizado pela Geberit.
 - b) Não foram efetuadas alterações no produto, principalmente se nenhum componente tiver sido removido, substituído e se não tiverem sido feitas instalações adicionais.
 - c) A avaria do produto não foi consequência da instalação incorreta nem do uso indevido e não se dever a cuidados ou trabalhos de manutenção insuficientes.
 - d) As reivindicações feitas no terceiro ano do período de garantia só são reconhecidas se o certificado de garantia em anexo, preenchido corretamente, for enviado pelo cliente final à sociedade Geberit responsável pelo local de instalação, dentro de 90 dias úteis a contar da data da instalação.
4. Esta garantia é válida apenas para locais de instalação do produto em países em que a Geberit se encontra representada com uma empresa de marketing e vendas própria ou através de um parceiro de comercialização.
5. A garantia está exclusivamente sujeita ao direito material em vigor no país onde a Geberit tem a sua sede comercial. O presente contrato não será regido pela Convenção das Nações Unidas sobre Contratos Internacionais de Venda de Mercadorias. Para a resolução de eventuais litígios emergentes desta garantia, estabelece-se exclusivamente o foro da sede da Geberit.



Dados técnicos e conformidade

Dados técnicos

Voltagem nominal	230 V AC
Frequência da rede	50 Hz
Consumo de energia	2000 W
Consumo de potência no modo standby	< 0,5 W
Nível de proteção	IPX4
Classe de proteção	I
Intervalo de frequência	2400 MHz–2483,5 MHz
Potência de saída máxima	0 dBm
Tecnologia sem fios	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Ligação à corrente elétrica	Ligação à corrente elétrica pelo conector do sistema com cabos revestidos flexíveis de três fios
Duração da lavagem	50 s
Número dos níveis de pressão do jato	5
Temperatura da água	37 °C
Temperatura de funcionamento	5–40 °C
Pressão de escoamento	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Pressão de escoamento mínima	0,5 bar
	50 kPa
Taxa de fluxo calculada	0,02 l/s
Capacidade de carga máxima do tampo de sanita	150 kg

¹⁾ A marca Bluetooth® e os seus logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e são utilizados pela Geberit sob licença.

Declaração de conformidade UE simplificada

A abaixo assinada Geberit International AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Geberit AquaClean Tuma está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

(CH) Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
T 0848 882 982
www.geberit-aquaclean.ch

(DE) Geberit Vertriebs GmbH
Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
D-88630 Pfllendorf
T (075 52) 934 10 11
F (075 52) 934 866
www.geberit-aquaclean.de

(AT) Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Geberitstrasse 1
A-3140 Pottenbrunn / St. Pölten
T +43 2742 401-400
F +43 2742 401-50
www.geberit-aquaclean.at

(AE) Geberit International Sales AG
Dubai Branch
B702-B705
Building No. 1
Dubai Design District
PO Box
UAE-282317 Dubai
T +971 4 204 5477
F +971 4 204 5497
www.geberit.ae

(BE) Geberit nv
Beaulieustraat 6
B-1830 Machelen
T +32 2 252 0111
F +32 2 251 0867
www.geberit-aquaclean.be

(BG) Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
T 02/ 968 11 11
F 02/ 968 10 01
www.unitrade-bg.com

(CN) 吉博力(上海)贸易有限公司
地址: 上海市嘉定区南翔高科技园区惠平路1515号
邮编: 201802

(CZ) Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
T +420 547 212 335
F +420 547 212 340
www.geberit.cz

(DK) Geberit A/S
Lægårdsvej 26
DK-8520 Lystrup
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
www.geberit-aquaclean.dk

(ES) Geberit, S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
ES-08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
T +34 902 170 635
www.geberit-aquaclean.es

(FI) Geberit Oy
Tahkotie 1
FI-01530 Vantaa
P +358 9 867 8450
www.geberit.fi

(FR) Geberit France
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
FR-77215 Avon Cedex
Téléphone 01 60 71 66 61
T +33(0)825 801 603
F +33(0)825 801 604
www.geberit-aquaclean.fr

(GB) Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick
CV34 6NH
T (0)1926 516 800
T (0)1926 516 809
In Eire T +44 1622 717 811
www.geberit-aquaclean.co.uk

(HR) Predstavništvo Geberit
prodaja d.o.o. Ruše
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb, HR
T +385 1 3867 800
F +385 1 3867 801
www.geberit.hr

(HU) Geberit Kft
1117 Budapest,
Aliz utca 2.
T +36 1 204 4187
www.geberit.hu

(IT) Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
www.geberit-aquaclean.it

(LU) Geberit Luxembourg
61, avenue de la Libération
L-3850 Schifflange
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
www.geberit.lu

(NL) Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
www.geberit-aquaclean.nl

(NO) Geberit AS
Luhrtoppen 2
N-1470 Lørenskog
T +47 67 97 82 00
www.geberit-aquaclean.no

(PL) Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 843 06 96
www.geberit-aquaclean.pl

(PT) Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
PT-1600-485 LISBOA
www.geberit.pt

(RO) Geberit International Sales AG
Splaiul Unirii, Nr. 86, Et. 3
Sector 4, Bucharest
T +40 21 330 30 80/81
F +40 21 330 31 61
www.geberit.ro

(RS) Geberit - Predstavništvo za
Republiku Srbiju i Republiku Crnu Goru
Vojvode Skopljanca 24
SR-11000 Beograd
T + 381 11 30 96 430
F + 381 11 30 96 431
www.geberit.rs

(RU) ООО „ГЕБЕРИТ РУС“
Олимпийский пр., 16, стр.5, 5 этаж
129110 Москва
тел.: +7 495 783 83 30
www.geberit.ru

(SE) Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 22 Bromölla
T +46 40 680 89 30
www.geberit.se

(SI) Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55
2342 Ruše
T 01 586 22 00
F 01 586 22 19
www.geberit.si

(SK) Geberit Slovensko s.r.o
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
T +421 2 49 20 30 71
www.geberit.sk

(TR) Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. ti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No. 10,
34752 Ataşehir-Ystanbul, Turkey
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
www.geberit.com.tr

(ZA) Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.
6 Meadowview Lane,
Meadowview Business Estate,
Longmeadow,
Linbro Park
Johannesburg,
South Africa
T +27 11 444 5970
F +27 11 444 5992
www.geberit.co.za